

государствами-членами Организации Объединенных Наций, эти стипендии должны быть использованы исключительно молодыми квалифицированными студентами.

698-е заседание, 4 апреля 1956 года

**1489 (XVII). Петиция г-на Андре Тогбону Тогбэ (Т/РЕТ.7/479)**

*Совет по Опеке,*

*рассмотрев* в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Андре Тогбону Тогбэ, относящуюся к Того под французским управлением (Т/РЕТ.7/479, Т/OBS.7/37, Т/L.652),

1. *обращает внимание* петиционера на заявление особого представителя, из которого явствует следующее :

а) финансовое положение петиционера не оправдывает предоставления стипендии его сыну для обучения в интернате ;

б) гражданский суд в Анечо является единственным правомочным учреждением для выдачи его другим детям удостоверений, заменяющих метрики ;

с) как только метрики будут представлены директору правительственной школы в Вогане, дети петиционера будут вновь приняты в школу ;

2. *сожалеет о том*, что родители не заботятся о регистрации своих детей, при их рождении, в актах гражданского состояния и тем самым могут мешать получению ими образования, так как управляющая власть вынуждена применять, при поступлении детей в школу, существующие правила ;

3. *рекомендует* управляющей власти оказать г-ну Тогбону содействие в урегулировании положения его детей, с тем чтобы они снова могли вернуться в школу, из которой они были исключены уже более двух лет.

698-е заседание, 4 апреля 1956 года

**1490 (XVII). Петиция г-на Алоиса Сокполи (Т/РЕТ.7/483)**

*Совет по Опеке,*

*рассмотрев* в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Алоиса Сокполи, относящуюся к Того под французским управлением (Т/РЕТ.7/483, Т/OBS.7/38, Т/L.652),

*обращает внимание* петиционера на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя, в частности на следующее :

а) в Атакпаме администрация отняла у целого ряда лиц, включая петиционера, их ружья ;

б) эта мера была принята в отношении различных лиц без всякой дискриминации на основании их принадлежности к той или иной политической партии.

698-е заседание, 4 апреля 1956 года

**1491 (XVII). Петиция г-жи Мари Амевухо (Т/РЕТ.7/484)**

*Совет по Опеке,*

*рассмотрев* в консультации с Францией, являющей-

ся заинтересованной управляющей властью, петицию г-жи Мари Амевухо, относящуюся к Того под французским управлением (Т/РЕТ.7/484, Т/OBS.7/38, Т/L.652),

1. *обращает внимание* петиционера на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя, в частности на следующее :

а) управляющая власть оплачивает каждые два года проезд в обе стороны жителям Того, обучающимся во Франции ;

б) в настоящей стадии развития территории нельзя проектировать открытие средних школ в таком небольшом районе, как Литимэ ;

2. *выражает надежду*, что управляющая власть примет необходимые для открытия в надлежащее время средней школы в районе Литимэ.

698-е заседание, 4 апреля 1956 года

**1492 (XVII). Петиция г-на Пьера Лоусона (Т/РЕТ.7/509)**

*Совет по Опеке,*

*рассмотрев* в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Пьера Лоусона, относящуюся к Того под французским управлением (Т/РЕТ.7/509, Т/OBS.7/40, Т/L.652),

*обращает внимание* петиционера на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя, в частности на следующее :

а) петиционер должен был уйти в отставку после двух медицинских освидетельствований ;

б) он получает полную пенсию ;

с) принятая в данном случае мера применялась и к другим должностным лицам, независимо от тех политических убеждений, которых они придерживаются.

698-е заседание, 4 апреля 1956 года

**РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ПЕТИЦИЯМ, ОТНОСЯЩИМСЯ К ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА**

**1493 (XVII). Петиции Межсессионного комитета Конгресса Маршалловых островов (Т/РЕТ.10/29) и г-на А. Эллиота Каstellо (Т/РЕТ.10/L.1)**

*Совет по Опеке,*

*рассмотрев* в консультации с Соединенными Штатами Америки, являющимися заинтересованной управляющей властью, петиции Межсессионного комитета Конгресса Маршалловых островов и г-на А. Эллиота Каstellо, касающиеся ядерных испытаний, которые будут производиться в подопечной территории Тихоокеанские острова (Т/РЕТ.10/29, Т/РЕТ.10/L.1, Т/OBS.10/5, Т/L.649),

*напоминая* о своей резолюции 1082 (XIV) от 15 июля 1954 г., касающейся некоторых аспектов ядерных испытаний, производившихся в этом стратегическом районе,

*принимая во внимание* пожелание, высказанное петиционерами с Маршалловых островов, о прекращении испытаний со смертоносным оружием или,

если такие испытания признаются совершенно необходимыми для благосостояния мира и если их нельзя ни прекратить, ни перенести в другое место, о принятии всех возможных мер предосторожности до производства ядерных взрывов,

*отмечая* заявление управляющей власти о том, что испытания с ядерным оружием необходимы в интересах поддержания международного мира и безопасности,

*напоминая* далее о сделанной Советом в вышеупомянутой резолюции рекомендации, согласно которой, если управляющая власть сочтет необходимым в интересах мира и безопасности всего мира продолжать ядерные испытания в этой территории, ей надлежит принять все необходимые меры предосторожности, в том числе меры, требуемые петиционерами, обеспечивающие, что ни один житель территории не будет впредь подвергаться опасности,

*отмечая* заверение управляющей власти, что принимаются все меры предосторожности для устранения

опасности для жизни населения в том районе, где будут производиться в будущем испытания,

1. *обращает внимание* петиционеров на замечания управляющей власти;

2. *подтверждает* свою резолюцию 1082 (XIV) и, кроме того,

3. *рекомендует* :

а) принятие всех необходимых мер для устранения возможной опасности;

б) принятие всех необходимых мер для удовлетворения немедленно всех обоснованных претензий жителей Бикини и Эниветока, относящихся к временному удалению их с принадлежащих им земель в связи с ядерными испытаниями;

в) принятие всех необходимых мер для возмещения семьям, которые могут быть временно перемещены, потерь, понесенных ими в результате дальнейших испытаний с ядерным оружием.

*696-е заседание, 29 марта 1956 года*

## II. ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, вынесенные СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ

### на семнадцатой сессии

#### Утверждение повестки дня

На своем 653-м заседании 7 февраля 1956 г. Совет утвердил повестку дня семнадцатой сессии.<sup>23</sup>

#### Доклад Генерального Секретаря о полномочиях

На своем 695-м заседании 28 марта 1956 г. Совет утвердил доклад Генерального Секретаря о полномочиях (T/1236).

#### Рассмотрение годовых отчетов управляющих властей

а) *Танганьика. Отчет за 1954 год*

На своих 697-м и 700-м заседаниях 2 и 6 апреля 1956 г. Совет постановил утвердить текст главы, посвященной положению в Танганьике, и включить ее в свой доклад Генеральной Ассамблее (одинадцатая сессия).

б) *Руанда-Урунди. Отчет за 1954 год*

На своих 697-м и 700-м заседаниях 2 и 6 апреля 1956 г. Совет постановил утвердить текст главы, посвященной положению в Руанда-Урунди, и включить ее в свой доклад Генеральной Ассамблее (одинадцатая сессия).

в) *Камерун под британским управлением. Отчет за 1954 год*

На своих 699-м и 700-м заседаниях 5 и 6 апреля 1956 г. Совет постановил утвердить текст главы, посвященной положению в Камеруне под британским управлением, и включить ее в свой доклад Генеральной Ассамблее (одинадцатая сессия).

д) *Камерун под французским управлением. Отчет за 1954 год*

На своих 699-м и 700-м заседаниях 5 и 6 апреля 1956 г. Совет постановил утвердить текст главы, посвященной положению в Камеруне под французским управлением, и включить ее в свой доклад Генеральной Ассамблее (одинадцатая сессия).

е) *Того под французским управлением. Отчет за 1954 год*

На своих 698-м и 700-м заседаниях 4 и 6 апреля 1956 г. Совет постановил утвердить текст главы, посвященной положению в Того под французским управлением, и включить ее в свой доклад Генеральной Ассамблее (одинадцатая сессия).

#### Рассмотрение петиций

На своем 654-м заседании 8 февраля 1956 г. Совет постановил удовлетворить просьбу Нгондо — Традиционного собрания племени Дуала (T/PET.5/L.84) о предоставлении его представителям возможности выступить с устными заявлениями. Совет отклонил просьбы Демократического союза камерунских женщин (T/PET.5/L.75), Союза народностей Камеруна (T/PET.5/L.76) и Союза демократической молодежи Камеруна (T/PET.5/L.86) о предоставлении их представителям возможности выступить с устными заявлениями.

На своем 665-м заседании 21 февраля 1956 г. Совет назначил Комитет в составе Австралии и Индии для рассмотрения, при содействии Секретариата, сообщений, относящихся к Камеруну под французским управлением, и поручил ему представить отчет об их содержании на следующей сессии Совета, а также

<sup>23</sup> См. *Официальные отчеты Совета по Опеке, семнадцатая сессия, вступительный выпуск.*